

RICHIESTA DI DUPLICATO DELLA TESSERA SANITARIA VLOGA ZA IZDAJO DVOJNIKA ZDRAVSTVENE KARTICE

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI ATTO DI NOTORIETÀ PER
SMARRIMENTO/ FURTO/ USURA/MANCATO RECAPITO
NADOMESTNA DOKAZILNA IZJAVA ZA PRIMER IZGUBE/ KRAJE/
OBRABE/ NEPREJEMA KARTICE**

**ALLEGARE SEMPRE FOTOCOPIA DI DOCUMENTO D'IDENTITÀ VALIDO DEL DICHIARANTE
VLAGATELJ ICA MOTRA PRILOŽITI FOTOKOPIJO VELJAVNEGA OSEGNEGA
DOKUMENTA**

Il/la sottoscritto_a/ Podpisani_a Cognome*/priimek* _____ Nome*/ime* _____
Codice fiscale*/davčna številka* _____ nato_a il*/datum rojstva _____
a*/kraj rojstva* _____ Residente in*/stalno prebivališče* _____
_____ CAP*/poštna številka* _____
Località*/kraj* _____ Telefono*/telefon* _____
email/e-pošta _____
<small>* campo obbligatorio/*obvezno polje</small>

- consapevole che, a mente dell'art. 76 del D.P.R. 445 del 28.12.2000, rilasciare dichiarazioni mendaci, formare atti falsi o farne uso nei casi previsti dal medesimo decreto costituisce condotta punibile ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia” (vedi nota a piè di pagina)/**seznanjen_a z dejstvom, da se skladno s 76. členom UPR št. 445 z dne 28. 12. 2000 podajanje lažnih izjav, ponarejanje listin ali uporaba ponarejenih listin v primerih, ki jih predvideva omenjena uredba, kaznuje v skladu s kazenskim zakonikom in posebnimi področnimi zakoni (glej opombe);**
- consapevole della possibilità che siano eseguiti controlli tesi a verificare la veridicità di quanto dichiarato così come previsto dalla normativa vigente (vedi note nella pagina seguente)/**seznanjen_a z možnostjo, da se v skladu z veljavno zakonodajo (glej opombe na naslednji strani) preveri resničnost podanih izjav;**

DICHIARA PRIJAVLJAM

- LO SMARRIMENTO/IZGUBO**
- FURTO/KRAJO**
- L'USURA/OBRABO**
- IL MANCATO RECAPITO** *riferito esclusivamente alla Carta Regionale dei Servizi/**NEPREJEM** *nanaša se izključno na Deželno kartico zdravstvenih storitev

DELLA:

- TESSERA SANITARIA CARTACEA/PAPIRNATE ZDRAVSTVENE IZKAZNICE
- CARTA REGIONALE DEI SERVIZI (con chip, plastificata)/DEŽELNE KARTICE ZDRAVSTVENIH STORITEV (s čipom, plastificirana)

per se stesso / figlio minore di cui detiene la patria potestà/zase/za mladoletnika_ce, za katerega_o nosim starševsko odgovornost

per il_la signor_a: (allegare anche DELEGA + FOTOCOPIA DOCUMENTO del delegante)

za gospoda_gospo: (priložite tudi POOBLASTILO + FOTOKOPIJO DOKUMENTA pooblastitelja_ice)

Cognome*/priimek* _____ Nome*/ime* _____

Codice fiscale*/davčna številka* _____ nato_a il*/datum rojstva* _____

a*/kraj rojstva* _____ Residente in*/stalno prebivališče* _____

_____ CAP*/ poštna koda* _____

Località*/kraj* _____ Telefono*/telefon* _____

* campo obbligatorio/*obvezno polje

**E RICHIEDE PERTANTO IL RILASCIO DEL DUPLICATO
IN PROSIM ZA IZDAJO DVOJNIKA**

Trieste/Trst, _____

FIRMA/PODPIS _____

Note

D.P.R. 445/2000:

“Testo Unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa”/”

Opombe: UPR 445/2000:

»Enotno besedilo zakonskih in podzakonskih določb o upravni dokumentaciji«

Art. 71 comma 1 D.P.R. 445/2000/ **Enainedemdeseti odstavek 1. člena UPR 445/2000:**

1. Le amministrazioni procedenti sono tenute ad effettuare idonei controlli, anche a campione, e in tutti i casi in cui sorgono fondati dubbi, sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive di cui agli articoli 46 (Dichiarazioni sostitutive di certificazioni) e 47 (Dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà). / **Organi, ki vodijo postopek, morajo opraviti ustrezna preverjanja (tudi vzorčna) vsakič, ko se pojavijo upravičeni dvomi glede resničnosti nadomestnih izjav iz 46. člena (Nadomestne izjave potrdil) in 47. člena (Nadomestne dokazilne izjave).**

Art. 76 commi 1, 2 e 3 del D.P.R. 445/2000/ **Prvi, drugi in tretji odstavek 76. člena UPR 445/2000:**

1. Chiunque rilascia dichiarazioni mendaci, forma atti falsi o ne fa uso nei casi previsti dal presente testo unico è punito ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia./ **Podajanje lažnih izjav, ponarejanje listin ali uporaba ponarejenih listin se v vseh primerih, ki jih predvideva to enotno besedilo, kaznuje v skladu s kazenskim zakonikom in posebnimi področnimi zakoni.**

2. L'esibizione di un atto contenente dati non più rispondenti a verità equivale ad uso di atto falso/ **Predložitev listine s podatki, ki niso več resnični, pomeni uporabo ponarejenih listin**

3. Le dichiarazioni sostitutive rese ai sensi degli articoli 46 (Dichiarazioni sostitutive di certificazioni) e 47 (Dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà) e le dichiarazioni rese per conto delle persone indicate nell'articolo 4, comma 2, sono considerate come fatte a pubblico ufficiale/ **Nadomestne izjave, podane na podlagi 46. člena (Nadomestne izjave potrdil) in 47. člena (Nadomestne dokazilne izjave), ter izjave, podane v imenu oseb iz drugega odstavka 4. člena, se obravnavajo kot izjave, podane uradni osebi**

Le dichiarazioni sostitutive di cui agli artt. 46 e 47 **possono essere utilizzate**, ai sensi dell'art. 3 DPR 445/2000, da/ **Nadomestne izjave iz 46. in 47. člena lahko predložijo v skladu s 3. členom UPR 445/2000:**

- a) cittadini italiani e dell'Unione Europea, persone giuridiche, società di persone, pubbliche amministrazioni, enti, associazioni e comitati aventi sede legale in Italia o in uno dei paesi dell'Unione Europea/ **italijanski državljani_ke in državljani_ke Evropske unije, pravne osebe, osebne družbe, javne institucije in organi, zavodi, združenja in odbori s sedežem v Italiji ali v eni od držav Evropske unije;**
- b) **cittadini di Stati non appartenenti all'Unione Europea, regolarmente soggiornanti in Italia** (limitatamente agli stati, qualità personali e fatti certificabili o attestabili da parte di soggetti pubblici italiani, fatte salve le speciali disposizioni contenute nelle leggi e nei regolamenti concernenti la disciplina dell'immigrazione e la condizione dello straniero)/ □ **državljeni_ke držav nečlanic Evropske unije, ki zakonito prebivajo v Italiji (v zvezi s stanji, osebnimi lastnostmi in dejstvi, ki jih lahko potrdijo italijanski javni organi, in brez poseganja v posebne zakonske in podzakonske določbe, ki urejajo priseljevanje in status tujcev);**
- c) **cittadini di Stati non appartenenti all'Unione Europea**, autorizzati a soggiornare nel territorio dello Stato italiano ai sensi di convenzioni internazionali fra l'Italia e il Paese di provenienza/ **državljeni_ke držav nečlanic Evropske unije, ki imajo na podlagi mednarodnih sporazumov med Italijo in državo izvora dovoljenje za prebivanje na ozemlju italijanske države;**
- d) **cittadini di Stati non appartenenti all'Unione Europea** regolarmente soggiornanti o autorizzati a soggiornare in Italia, al di fuori dei casi b) e c), devono avvalersi di certificati o attestazioni rilasciati dalla competente autorità dello Stato estero, corredati di traduzione in lingua italiana autenticata dall'autorità consolare italiana che ne attesta la conformità all'originale/ **državljeni_ke držav nečlanic Evropske unije, ki zakonito prebivajo v Italiji ali imajo dovoljenje za prebivanje na ozemlju italijanske države in ne spadajo med primere iz črk b) in c); ti državljani_ke morajo predložiti potrdila pristojnega organa tuje države izvora, opremljena z italijanskim prevodom, ki ga overi italijanski konzulat in potrdi, da je skladen z izvirnikom.**

Ai sensi dell'art. 49 del DPR n. 445 del 28.12.2000 **non possono** essere sostituiti da altro documento:

certificati medici, sanitari, veterinari, di origine, di conformità CE, di marchi o brevetti salvo diverse disposizioni della normativa di settore/

*V skladu z 49.čl. UPR št. 445 z dne 28. decembra 2000 **ni mogoče** predložiti nadomestnih izjav namesto:*

zdravniških, zdravstvenih in veterinarskih potrdil, potrdil o poreklu, certifikatov o skladnosti (ES), blagovnih znamk ali patentov, razen če področna zakonodaja določa drugače.